



Internacional

O Mundo como Inspiração

The World for Inspiration

Texto de Text by Cátia Fernandes Fotografias gentilmente cedidas por Photographs kindly given by Internacional – Design Hotel

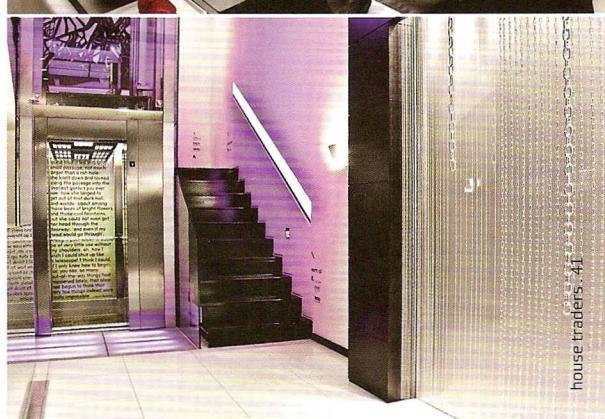
Uma forma electrizante incendeia-se de vida numa das artérias mais importantes da cidade de Lisboa. Nela corre a inspiração de uma história que não tem fim mas que teve início em 1923, nela elevam-se formas de estar urbanas, dinâmicas. Falamos do Internacional, um Design Hotel irreverente criado à imagem do mundo global.

A thrilling form has burst into life on one most important thoroughfares of the city of Lisbon. The inspiration of a never-ending story runs through it, a story that began in 1923. Urban, dynamic forms rise up in it. We're talking about the International, an irreverent Design Hotel created in the image of the global world.

Corriam os idos anos 20, do século passado, e a doce Lisboa convivia plena de glamour com a sociedade chique influenciada pela belle époque. Os espaços vestiam-se de gala para receber vários homens de negócios e figuras ilustres que, ao anotecer, escolhiam o Internacional para ficarem alojados. É nessa história que se inscreve um dos mais antigos hotéis de Lisboa situado na rua da Betesga, de olhos fixados na antiga urbe, na baixa pombalina, no Castelo de São Jorge, no eterno Chiado. Hoje, depois de beber inspiração neste enquadramento paisagístico privilegiado, o hotel recebeu a intervenção de uma equipa multidisciplinar

It was the 20s, during the last century, and sweet Lisbon was awash with glamour with a chic society influenced by the belle époque. Its spaces were dressed in all their glory to welcome assorted businessmen and illustrious figures, who, as night fell, chose the International as their chosen accommodation. In this story we find one of Lisbon's oldest hotels, stood on the Rua da Betesga, facing the old city, Lisbon's Pombaline Downtown, St George's Castle, and eternal Chiado.

Today, having soaked up inspiration from this stunning setting, the hotel has undergone renovation work, with a multidiscipline team having breathed energy back into the



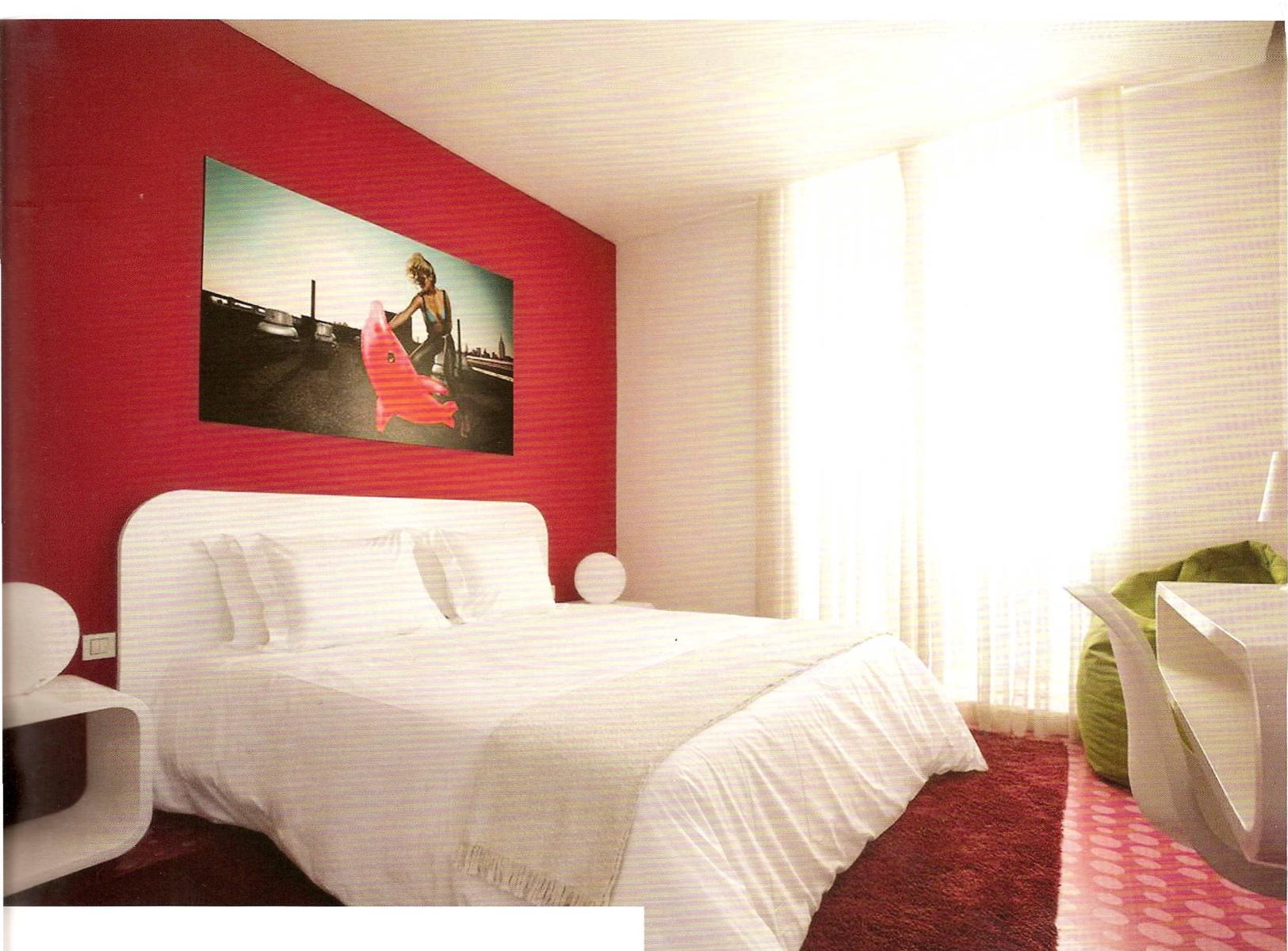


que o reanimou num pulsar enérgico. O novo Internacional apresenta um conceito formal dinâmico que presta homenagem a estilos diversos como se um só espaço fosse capaz de proporcionar um universo infinito de sensações. Aqui é possível! A cultura pop e as cores fortes, as formas simples em contraste com as texturas intensas e padrões originais compõem apenas uma pequena parte daquilo que é possível vivenciar no Internacional. O hotel desenvolve-se ao longo de quatro pisos e cada um aborda uma temática distinta para, em

venue. The new Internacional presents a dynamic form, paying tribute to various styles as if a single space were able to provide an endless universe of sensation. Here it's possible! Pop culture and bright colours, simple forms in contrast with intense textures and original patterns, make up just a small part of what you can experience in the Internacional.

The hotel develops over four floors, each broaching a different theme, forming a harmonious whole. Each room, of a total of 55, follows its own motto (four in

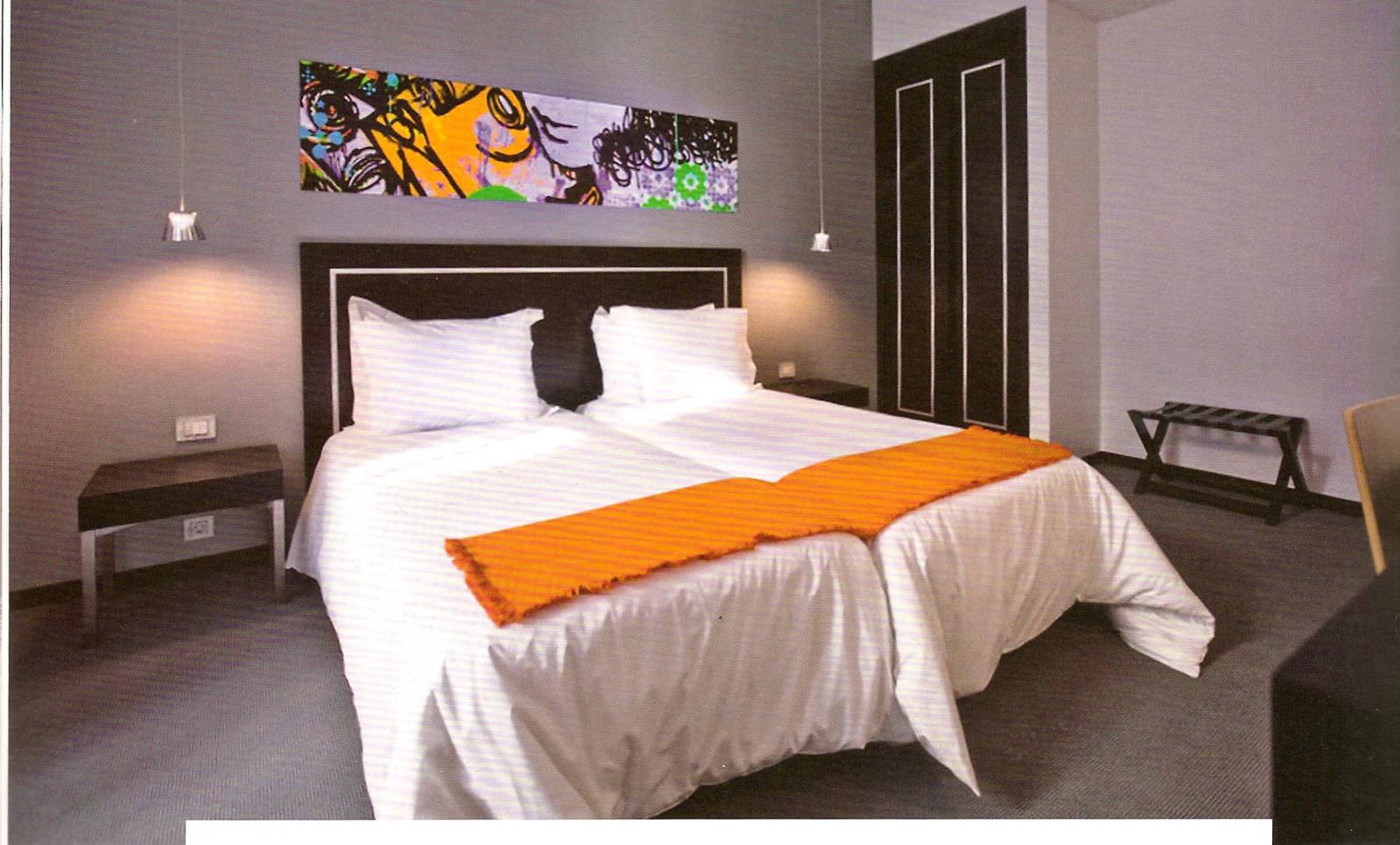




conjunto, formarem um todo harmonioso. Cada quarto, num total de 55, nasce inspirado num mote próprio (quatro ao todo): o estilo *Urban* fala do ritmo acelerado das grandes cidades, das sonoridades, variantes cromáticas e formas contemporâneas; o conceito *Tribu* define como primordiais as figuras orgânicas, a sensualidade da liberdade, a selva urbana e as texturas dos materiais; *Zen* é harmonia, energia e descoberta a partir da pureza das tonalidades brancas, das silhuetas simples e elementares; *Pop* é cor, é

total): Urban style talks of rapid rhythm of large cities, of the melodies, and varying contemporary colours and forms; the Tribu concept focuses on organic figures, the sensuality of freedom, the urban jungle and the textures of materials; Zen is harmony, energy and discovery from the purity of white shades, from simple and elementary lines; Pop is colour, is daring, design and inspiration. Every room is fitted with air conditioning, satellite TV, direct phone, safe and mini bar. A series of further first rate services continue the hotel's line-up, which also





atrevimento, *design* e genialidade. Todas as habitações estão equipadas com ar condicionado, TV Satélite, telefone directo, cofre e mini-bar. Uma série de outros serviços de primeira qualidade formam a oferta do hotel que integra ainda um espaço de bem-estar, um restaurante de alta cozinha, sushi bar e vinoteca.

Numa tela de mil cores como a cidade de Lisboa, o Internacional é um Design Hotel de traço definido executado para ser vivido na intensidade dos dias.

includes a wellbeing space, an haute cuisine restaurant, sushi bar and vinoteca.

On a canvas of a thousand colours like the city of Lisbon, the Internacional is a Design Hotel of lines defined and executed to be experienced intensely with every moment.

www.internacionaldesignhotel.com

